



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

**A7-0365/2011**

18.10.2011

## ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους φραγμούς στο εμπόριο και στις επενδύσεις  
(2011/2115(INI))

Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

Εισηγητής: Robert Sturdy

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	<b>Σελίδα</b>
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	13
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ .....	17
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....	22

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τους φραγμούς στο εμπόριο και στις επενδύσεις  
(2011/2115(INI))

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία σχετικά με τους τεχνικούς φραγμούς στο εμπόριο (Συμφωνία ΤΦΕ) που εγκρίθηκε το 1994 ως μέρος των διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ στο Γύρο της Ουρουγουάης<sup>1</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου<sup>2</sup> (κανονισμός για τους φραγμούς στο εμπόριο),
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του, ειδικότερα το ψήφισμα της 13ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με τις προοπτικές εμπορικών σχέσεων μεταξύ ΕΕ και Κίνας<sup>3</sup>, το ψήφισμα της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τις διατλαντικές οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ<sup>4</sup>, το ψήφισμα της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με την Ινδία<sup>5</sup>, το ψήφισμα της 12ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Mercosur ενόψει της σύναψης διαπεριφερειακής συμφωνίας σύνδεσης<sup>6</sup>, το ψήφισμα της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο – εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας<sup>7</sup>, το ψήφισμα της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία<sup>8</sup>, το ψήφισμα της 19ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την εξασφάλιση της πρόσβασης των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων στην αγορά<sup>9</sup>, το ψήφισμα της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πορεία προς τη μεταρρύθμιση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου<sup>10</sup>, το ψήφισμα της 5ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με το εμπόριο και τις οικονομικές σχέσεις με την Κίνα<sup>11</sup>, το ψήφισμα της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας<sup>12</sup>, το ψήφισμα της 21ης Οκτωβρίου 2010 σχετικά με τις εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Λατινική Αμερική<sup>13</sup>, το ψήφισμα της 17ης Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Κορέας<sup>14</sup>, το ψήφισμα της 6ης Απριλίου 2011 σχετικά με τη

<sup>1</sup> [http://www.wto.org/english/docs\\_e/legal\\_e/17-tbt.pdf](http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/17-tbt.pdf)

<sup>2</sup> ΕΕ L 349, 31.12.1994, σ. 71.

<sup>3</sup> ΕΕ C 233 E, 28.9.2006, σ. 103.

<sup>4</sup> ΕΕ C 298 E, 8.12.2006, σ. 235.

<sup>5</sup> ΕΕ C 306 E, 15.12.2006, σ. 400.

<sup>6</sup> ΕΕ C 308 E, 16.12.2006, σ. 182.

<sup>7</sup> ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 128.

<sup>8</sup> ΕΕ C 146 E, 12.6.2008, σ. 95.

<sup>9</sup> ΕΕ C 184 E, 6.8.2009, σ. 16.

<sup>10</sup> ΕΕ C 259 E, 29.10.2009, σ. 77.

<sup>11</sup> ΕΕ C 67 E, 18.3.2010, σ. 132.

<sup>12</sup> ΕΕ C 117 E, 6.5.2010, σ. 166.

<sup>13</sup> ΕΕ C 12 E, 15.1.2011, σ. 256.

<sup>14</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-PROV(2011)0063.

μελλοντική πολιτική διεθνών επενδύσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>1</sup>, το νομοθετικό ψήφισμα της 10ης Μαΐου 2011 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση μεταβατικών ρυθμίσεων στο πλαίσιο διμερών επενδυτικών συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών<sup>2</sup>, το ψήφισμα της 11ης Μαΐου 2011 σχετικά με την κατάσταση πραγμάτων στις διαπραγματεύσεις για Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας<sup>3</sup>, το ψήφισμα της 11ης Μαΐου 2011 σχετικά με τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ιαπωνίας<sup>4</sup>, το ψήφισμα της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Καναδά<sup>5</sup>, και το ψήφισμα της 13ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με μια αποτελεσματική στρατηγική στον τομέα των πρώτων υλών για την Ευρώπη<sup>6</sup>, το ψήφισμα της 27ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με μια νέα εμπορική πολιτική για την Ευρώπη στο πλαίσιο της Στρατηγικής ΕΥΡΩΠΗ 2020<sup>7</sup> και το ψήφισμα της ... Οκτωβρίου 2011 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των δημοσίων συμβάσεων<sup>8</sup>,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: Η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό – Συμβολή στην στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση»(COM(2006)0567),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Εμπόριο, ανάπτυξη και παγκόσμιες υποθέσεις – Η εμπορική πολιτική ως βασική συνιστώσα της στρατηγικής Ευρώπη 2020 της ΕΕ» (COM(2010)0612),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο «Έκθεση του 2011 σχετικά με τους φραγμούς στο εμπόριο και στις επενδύσεις – Δέσμευση των στρατηγικών οικονομικών εταίρων μας σχετικά με τη βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά: προτεραιότητες δράσης σχετικά με το ξεπέραςμα των φραγμών στο εμπόριο» (COM(2011)0114),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Copenhagen Economics με τίτλο «Αξιολόγηση των εμποδίων στο εμπόριο και στις επενδύσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ιαπωνίας», που δημοσιεύθηκε στις 30 Νοεμβρίου 2009,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A7-0365/2011),

---

<sup>1</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0141.

<sup>2</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0206.

<sup>3</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0224.

<sup>4</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0225.

<sup>5</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0257.

<sup>6</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0364.

<sup>7</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA-(2011)0412.

<sup>8</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_TA(2011)0000 (A7-0326/2011 που θα τεθεί σε ψηφοφορία στην ολομέλεια στην περίοδο συνόδου Οκτωβρίου ΙΙ).

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το βασικό σε κανόνες πολυμερές σύστημα εμπορικών συναλλαγών το οποίο θεσπίστηκε υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), αποτελεί το καταλληλότερο πλαίσιο για τη ρύθμιση και την προαγωγή ανοιχτού και θεμιτού εμπορίου καθώς και για να διασφαλιστεί η ανάπτυξη δίκαιων και ισότιμων κανόνων του παγκόσμιου εμπορίου, και ότι εξακολουθούν να απαιτούνται προσπάθειες για τη μεταρρύθμιση του ΠΟΕ προκειμένου να γίνει δημοκρατικότερος και αποτελεσματικότερος και για να διευκρινίζονται οι σχέσεις του με άλλους σημαντικούς διεθνείς οργανισμούς·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να εξακολουθεί να δίδει προτεραιότητα στην επίτευξη της ισορροπημένης έκβασης του αναπτυξιακού προγράμματος της Ντόχα (DDA), το οποίο θα στηρίζει την ενσωμάτωση αναπτυσσόμενων χωρών, και ιδίως των λιγότερο αναπτυσσόμενων χωρών (ΛΑΧ), στο διεθνές εμπορικό σύστημα και θα συμβάλλει στη θέσπιση και επιβολή πιο δίκαιων και ισότιμων κανόνων πολυμερούς εμπορίου μεταξύ όλων των μελών της·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στατιστικές του ΠΟΕ για το διεθνές εμπόριο κατά την περίοδο 2000-2009 δείχνουν ουσιαστική αύξηση των εμπορικών συναλλαγών στις περιοχές εκείνες που άνοιξαν τις αγορές τους με την άρση ή τη σημαντική μείωση των φραγμών στις εμπορικές συναλλαγές<sup>1</sup>, αλλά και ότι ταυτόχρονα κοινή έκθεση ΠΟΕ - ΔΟΕ απέδειξε ότι, κατά τη διάρκεια της χρηματοπιστωτικής κρίσης, ορισμένες χώρες – τόσο εκβιομηχανισμένες όσο και αναπτυσσόμενες – που ήταν πιο ανοιχτές στο εμπόριο βίωσαν περισσότερες αναταράξεις στο εξωτερικό εμπόριο, και ότι οι αναταράξεις στις εν λόγω χώρες είχαν ως αποτέλεσμα σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας<sup>2</sup>·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση για το 2011 της Επιτροπής σχετικά με τους φραγμούς στις εμπορικές συναλλαγές και στις επενδύσεις απαριθμεί περιπτώσεις όπου η πρόσβαση της αγοράς της ΕΕ στις διάφορες χώρες ανά τον κόσμο, συμπεριλαμβανομένων των εκβιομηχανισμένων και κυριότερων αναδυόμενων οικονομιών και μελών του ΠΟΕ, περιορίζεται περισσότερο από διάφορους ΜΔΦ (ΜΔΦ) παρά από εμπορικούς δασμούς που αίρονται ουσιαστικά καθώς προοδεύει η παγκοσμιοποίηση·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων στις χώρες που αποτελούν στρατηγικούς εταίρους της ΕΕ τείνουν να είναι κλειστές στους ξένους συμμετέχοντες και παραμένουν σχετικά ανεπηρέαστες από διεθνείς δεσμεύσεις, ενώ η ΕΕ είναι πιο ανοικτή από άλλες χώρες στο θέμα αυτό·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παραγωγοί της ΕΕ αντιμετωπίζουν εδώ και πολύ καιρό δυσχέρειες στην καταχώριση και προάσπιση των γεωγραφικών τους ενδείξεων (ΓΕ) στις ΗΠΑ, και ότι οι ΗΠΑ χαρακτηρίζουν ορισμένες ευρωπαϊκές ονομασίες κρασιών (λ.χ. "σαμπάνια") ως "ημιγενικές", παρά τη πιθανή ζημία στη φήμη και το μερίδιο αγοράς της εν λόγω ΓΕ της ΕΕ·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαίοι κατασκευαστές αντιμετωπίζουν δυσχέρειες κατά τη διείσδυσή τους στην ιαπωνική αγορά, ιδίως στους τομείς της αυτοκινητοβιομηχανίας, της

<sup>1</sup> Βλ. επίσης το [http://www.wto.org/english/res\\_e/statis\\_e/statis\\_e.htm](http://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm).

<sup>2</sup> Κοινή έκθεση ΠΟΕ-ΔΟΕ, Globalization and informal jobs in developing countries (Παγκοσμιοποίηση και άτυπες θέσεις εργασίας στις αναπτυσσόμενες χώρες), 2009.

αεροπορίας, της αεροναυπηγικής και, κυρίως, όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι στην αγορά αυτοκινήτων της Ιαπωνίας οι δυσχέρειες αυτές οφείλονται κατά κύριο λόγο στον αργό ρυθμό με τον οποίο εγκρίνει η Ιαπωνία τις σχετικές διεθνείς προδιαγραφές (δυστυχώς η Ιαπωνία έχει εγκρίνει μόνο 40 από τους 127 κανονισμούς της ΟΕΕ του ΟΗΕ σύμφωνα με τη συμφωνία 1958)· αναγνωρίζοντας, ωστόσο, στους κανονισμούς αυτούς περιλαμβάνονται 30 από τους 47 που αφορούν τα επιβατικά οχήματα (κατηγορία M1), τον τομέα της αγοράς της Ιαπωνίας που είναι ο σημαντικότερος για τους ευρωπαίους κατασκευαστές αυτοκινήτων, και ότι οι βραδεί ρυθμοί έγκρισης διεθνών προτύπων εκ μέρους της Ιαπωνίας περιορίζει τα οφέλη που παρέχουν οι διατάξεις περί αμοιβαίας αναγνώρισης της συμφωνίας 1958 της ΟΕΕ του ΟΗΕ· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι ο διάλογος ΕΕ - Ιαπωνίας για τη Ρυθμιστική Μεταρρύθμιση, που ξεκίνησε το 1994, δεν έχει ακόμη επιτύχει σημαντική πρόοδο ως προς της εναρμόνιση ή την αμοιβαία αναγνώριση των κανονιστικών ρυθμίσεων, πράγμα που αποδεικνύει, ιδίως ενόψει του σημερινού οικονομικού κλίματος, πόσο σημαντικό είναι να αντιμετωπίζονται και να εξαλείφονται περιττοί ΜΔΦ, ενδεχομένως με την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με συμφωνία οικονομικής ολοκλήρωσης / ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας, εφόσον η μελέτη διερεύνησης αποδεικνύει ότι πληρούνται οι απαιτούμενοι όροι αυτοί καθαυτοί· χωρίς ωστόσο να περιορίζονται σε όσους έχουν προαναφερθεί, συμπεριλαμβανομένων των 17 ζητημάτων της κατηγορίας M1, και επισημαίνοντας ότι ο κύκλος δοκιμών της Ιαπωνίας για τη μέτρηση των εκπομπών και της απόδοσης των καυσίμων ελαφρών οχημάτων συνεπάγεται λιγότερες πιθανότητες να πληρούν τα ευρωπαϊκά αντίστοιχα οχήματα τις προϋποθέσεις των ιαπωνικών φορολογικών κινήτρων που βασίζονται σε περιβαλλοντικές επιδόσεις·

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση των εξαγωγικών δασμών της Ρωσίας στο χαλκό από 0% έως 10% και στο νικέλιο από 5% έως 10% μετά το Δεκέμβριο του 2010, σε συνδυασμό με τους υψηλούς εξαγωγικούς δασμούς στην ξυλεία, έχουν επιβάλει περιορισμούς στις εξαγωγές πρώτων υλών ζωτικής σημασίας για τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες και, κατά κύριο λόγο στον τομέα του χάλυβα<sup>1</sup> και της δασικής βιομηχανίας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρωτοβουλία για τη διαφάνεια των εξορυκτικών επιχειρήσεων αναμένεται να αποτελέσει αποτελεσματικό εργαλείο για τη διασφάλιση της διαφάνειας και την καταπολέμηση της κερδοσκοπίας στις αγορές βασικών προϊόντων·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εδώ και μερικά χρόνια, οι ΜΔΦ στην Κίνα γίνονται ολοένα και περισσότεροι και θα μπορούσαν να περιορίσουν την ανάπτυξη των επιχειρήσεων, ιδίως δε των ΜΜΕ οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο κινεζικό έδαφος·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για περίοδο μεγαλύτερη του ενός έτους, η καταχώριση ευρωπαϊκών καλλυντικών στην Κίνα ήταν σχεδόν αδύνατη, και ιδίως στην περίπτωση εκείνων που περιέχουν νέα συστατικά, διότι η Κίνα στερείτο τόσο κανονικού νομικού πλαισίου όσο και σαφών κατευθυντηρίων γραμμών για αυτή καθεαυτή τη διαδικασία<sup>2</sup>·

<sup>1</sup> Βλ. απόφαση που ενέκρινε η Επιτροπή της Ρωσικής κυβέρνησης για μέτρα προστασίας του εξωτερικού εμπορίου βάσει των Διαταγμάτων της Ρωσικής κυβέρνησης αριθ. 892 και 893 της 12 Νοεμβρίου 2010.

<sup>2</sup> Με την έναρξη ισχύος τον Απρίλιο 2010 του Διατάγματος 856 του Δεκεμβρίου 2009, το οποίο εξέδωσε η Διοίκηση Τροφίμων και Φαρμάκων (SFDA) της Κίνας, απαιτείται η καταχώριση των καλλυντικών. Τα προβλήματα που ενέκυψαν για τις εταιρείες της ΕΕ είχαν θιγεί στο πλαίσιο του ρυθμιστικού διαλόγου της ΓΔ

- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά το τέλος του 2010, προκλήθηκε ανησυχία για τις συστάσεις της Ρυθμιστικής Αρχής για τις Τηλεπικοινωνίες της Ινδίας (TRAI) σχετικά με μια "Πολιτική για την κατασκευή εξοπλισμού τηλεπικοινωνιών" η οποία θα παρείχε προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά σε εγχώρια προϊόντα/ εξοπλισμό τηλεπικοινωνιών, κυρίως μέσω επιδοτήσεων ειδικών φορολογικών μέτρων και κρατικών συμβάσεων<sup>1</sup>.
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Βραζιλία και η Αργεντινή εγκρίνουν σε τακτά χρονικά διαστήματα δασμολογικά ή μη δασμολογικά μέτρα που έχουν δυσμενή αντίκτυπο στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, ενώ και οι δύο αυτές χώρες συμμετέχουν στις διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών με την Ευρωπαϊκή Ένωση υπό την ιδιότητα τους ως μελών της Mercosur, και ότι εξάλλου εταιρείες της ΕΕ κατά την είσοδο των προϊόντων τους στην αγορά της Βραζιλίας καταγγέλλουν μείζονες ελλείψεις στην προστασία και ενίσχυση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (ΔΠΙ) και σοβαρή εκκρεμότητα από πλευράς καταχώρισης των εφαρμογών για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και εμπορικά σήματα που αφορούν ποικίλα αγαθά, συμπεριλαμβανομένων και πρόσθετων απαιτήσεων που εισάγουν διακρίσεις για τα φαρμακευτικά προϊόντα, εκτιμώντας επίσης ότι όσο η εκ μέρους της Βραζιλίας καθυστέρηση στην επικύρωση του Πρωτοκόλλου της Μαδρίτης όσο και η μη προσχώρηση στις Συνθήκες του Παγκόσμιου Οργανισμού Πνευματικής Ιδιοκτησίας (WIPO) για το Διαδίκτυο επηρεάζουν την αποτελεσματική προστασία του ΔΠΙ στη χώρα αυτή, και ότι οι κυρώσεις δεν συνιστούν επαρκές αποτρεπτικό μέσο για την καταπολέμηση των παραβάσεων της πνευματικής ιδιοκτησίας·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εξαγωγείς της ΕΕ αντιμετωπίζουν πολλά είδη περιορισμών σε άλλες αγορές, για παράδειγμα τα περιορισμένα σημεία εισόδου του Βιετνάμ και η απαίτηση συμπληρωματικής τεκμηρίωσης για τις εισαγωγές οίνων και οινοπνευματωδών, καλλυντικών και κινητών τηλεφώνων<sup>2</sup>, η επαχθής δασμολογητέα αξία της Ουκρανίας, η αυθαίρετη αναταξινόμηση των προϊόντων και η αύξηση στην ισχύουσα καταβολή ΦΠΑ σε ό,τι αφορά τα αγροδιατροφικά προϊόντα, τους οίνους και τα οινοπνευματώδη, τα είδη ένδυσης και τα μηχανήματα·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της τεχνολογίας της καθαρής και ανανεώσιμης ενέργειας υπόκειται σε ολοένα περισσότερους ΜΔΦ, όπως οι απαιτήσεις περί τοπικού περιεχομένου, οι διακρίσεις στην ανάθεση δημοσίων συμβάσεων, η ευνοιοκρατία υπέρ των κρατικών επιχειρήσεων, ο περιορισμός στη μετακίνηση μη εθνικού προσωπικού, οι απαιτήσεις περί τοπικού εφοδιασμού και ιδιοκτησίας κ.λπ., σε χώρες όπως η Κίνα, η Ινδία, η Ουκρανία, η Βραζιλία και η Νιγηρία·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ πρέπει να υπερασπισθεί σθεναρά τις βιομηχανίες της, όποτε κρίνεται αναγκαίο, έναντι παραβιάσεων των συμπεφωνημένων κανόνων, των προδιαγραφών και αρχών του ΠΟΕ από τους εμπορικούς εταίρους της, κάνοντας χρήση παντός διαθέσιμου μέσου, συμπεριλαμβανομένων πολυμερών και διμερών μηχανισμών επίλυσης διαφορών και μέσων εμπορικής άμυνας συμβατών με τον ΠΟΕ·

---

SANCO - SFDA για τα καλλυντικά.

<sup>1</sup> Συστάσεις της Ρυθμιστικής Αρχής για τις Τηλεπικοινωνίες της Ινδίας (TRAI) σχετικά με πολιτική για την κατασκευή εξοπλισμού τηλεπικοινωνιών της 12ης Απριλίου 2011

([http://www.trai.gov.in/WriteReadData/trai/upload/Recommendations/133/Recommendation%20\\_telecom.pdf](http://www.trai.gov.in/WriteReadData/trai/upload/Recommendations/133/Recommendation%20_telecom.pdf))

<sup>2</sup> Κοινοποίηση αριθ. 197 που εξέδωσε το Βιετνάμ στις 6 Μαΐου 2011 μέσω της οποίας επιβάλλονται δύο είδη απαιτήσεων για τις εισαγωγές οίνων και οινοπνευματωδών, καλλυντικών και κινητών τηλεφώνων με έναρξη ισχύος την 1η Ιουνίου 2011.

- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομοθεσία της ΕΕ επιτρέπει στις ευρωπαϊκές και ξένες επιχειρήσεις να συμμετέχουν χωρίς διάκριση στις ευρωπαϊκές διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων, και ότι οι εταίροι της Ένωσης θα πρέπει να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να επιτρέψουν αμοιβαίως στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις να συμμετέχουν στις διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων τρίτων χωρών υπό όρους θεμιτού και ισότιμου ανταγωνισμού·
1. υποστηρίζει την άποψη ότι η άρση ή η μείωση των αδικαιολόγητων ΜΔΦ και κάθε ρυθμιστικού εμποδίου που θέτουν βασικές στρατηγικές χώρες εταίροι της ΕΕ μέσω ρυθμιστικού διαλόγου πρέπει να αποτελέσουν μια από τις καίριες ρυθμιστικές προτεραιότητες της νέας εμπορικής πολιτικής της ΕΕ στο πλαίσιο της στρατηγικής για την Ευρώπη του 2020· θεωρεί αδικαιολόγητα όλα τα εμπόδια που απορρέουν από τη μη συνεπή εφαρμογή των διμερών και πολυμερών εμπορικών κανόνων· τονίζει, ωστόσο, ότι ο ρυθμιστικός διάλογος θα πρέπει να σέβεται το δικαίωμα όλων των κρατών να ενισχύουν τα δικαιώματα του ανθρώπου, κανόνες για το περιβάλλον, κοινωνικούς κανόνες και τη δημόσια υγεία·
  2. καλεί την Επιτροπή να χειριστεί συστηματικά τη μεγάλη ποικιλία, την τεχνική περιπλοκότητα και την πολιτική ευαισθησία των ΜΔΦ ως μέρος ολιστικής στρατηγικής, συμπεριλαμβανομένου του ενισχυμένου ρυθμιστικού διαλόγου, σε σχέση με όλους τους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ, και συγκεκριμένα εκείνους που είναι στρατηγικής σημασίας· πιστεύει, ειδικότερα ότι οι επιτροπές που επανεξετάζουν την εφαρμογή διμερών συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών, οι αρμόδιες επιτροπές του ΠΟΕ και υπηρεσίες θέσπισης προτύπων του ΟΥΕ αποτελούν κατάλληλα φόρα για τη συζήτηση των ρυθμιστικών αυτών ζητημάτων·
  3. καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει σαφή διάκριση μεταξύ ΜΔΦ που προκαλούν αθέμιτες στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό, και φραγμών που αντιστοιχούν σε νόμιμους στόχους δημόσιας πολιτικής, ιδίως στους τομείς της δημόσιας υγείας και της προστασίας του περιβάλλοντος· υπογραμμίζει, επί παραδείγματι, ότι οι ευρωπαϊκές νομοθεσίες για τους ΓΤΟ, καθώς και οι υγειονομικοί και φυτοϋγειονομικοί κανόνες στον γεωργικό τομέα δεν μπορούν να θεωρούνται αδικαιολόγητοι ΜΔΦ, αλλά αντίθετα θα πρέπει να προασπίζονται στη διεθνή εμπορική σκηνή·
  4. τονίζει ότι οι διαρθρωμένοι ρυθμιστικοί διάλογοι που κατοχυρώνονται στις διμερείς συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών πρέπει να σέβονται πλήρως τη δημοκρατική διαδικασία κατά τη θέσπιση προτύπων, τόσο στην ΕΕ όσο και στους εμπορικούς εταίρους της·
  5. υποστηρίζει επίμονα ότι η αντιμετώπιση των ΜΔΦ αποτελεί διυπηρεσιακό καθήκον στο οποίο εμπλέκονται διάφορες Γενικές Διευθύνσεις της Επιτροπής και θα πρέπει να θεωρηθεί προτεραιότητα στην ατζέντα ρυθμιστικών δραστηριοτήτων της Επιτροπής, και συγκεκριμένα μέσω της εναρμόνισης τεχνικών κανόνων βάσει διεθνών προτύπων·
  6. ζητεί από την Επιτροπή να κάνει συστηματική χρήση των κατάλληλων διαύλων συνεργασίας με τους εταίρους της που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ΜΔΦ και τα ρυθμιστικά εμπόδια στις τρίτες χώρες, με στόχο την ανάπτυξη κοινών στρατηγικών για την εξάλειψη αυτών των εμποδίων·



7. υποστηρίζει την άποψη ότι η απαίτηση αμοιβαιότητας κατά την πρόσβαση στις αγορές των εκβιομηχανισμένων και αναδύομενων χωρών θα πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της εμπορικής στρατηγικής της ΕΕ, στον ίδιο βαθμό με την κατάργηση ή τη μείωση των ΜΔΦ·
8. καλεί την Επιτροπή να χειριστεί αυτά τα διαδεδομένα και επίμονα ζητήματα σε όλες τις πολυμερείς και διμερείς εμπορικές συμφωνίες, ιδίως τις ΣΕΣ, και να εξασφαλίσει ότι θα δοθεί στους ΜΔΦ τουλάχιστον τόση προσοχή όση δίδεται επί του παρόντος στην κατάργηση των δασμών, σε όλα τα ενδεδειγμένα ρυθμιστικά φόρα, και συγκεκριμένα στις εμπορικές της διαπραγματεύσεις με εκβιομηχανισμένες και αναδύομενες οικονομίες· τονίζει ότι, στον τομέα της συνεργασίας με αναπτυσσόμενες χώρες, ιδίως ΛΑΧ και μικρά νησιωτικά αναπτυσσόμενα κράτη, πρέπει να δίδεται προτεραιότητα στη βοήθεια προς το εμπόριο και στην τεχνική και οικονομική βοήθεια αυτών των χωρών, προκειμένου να βοηθηθούν ώστε να βελτιώσουν το ρυθμιστικό τους περιβάλλον λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις ειδικές τους ανάγκες όσον αφορά την ανάπτυξη της εσωτερικής τους αγοράς και την προστασία των εκκολαπτόμενων βιομηχανιών τους και των συχνά εύθραυστων γεωργικών τους διαρθρώσεων·
9. πιστεύει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει μελλοντικά να δίδει μεγαλύτερη προσοχή στον τρόπο με τον οποίο έχουν αντιμετωπιστεί οι ΜΔΦ, και ιδίως οι αδικαιολόγητοι, κατά την αξιολόγηση εμπορικών συμφωνιών προκειμένου να εξασφαλίζεται σε ευρωπαϊούς εξαγωγείς και επενδυτές, και ιδίως στις ΜΜΕ, η πρόσβαση στις αγορές τρίτων χωρών ενώ παράλληλα θα γίνεται σεβαστή η ανάγκη για ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση των αναπτυσσομένων χωρών, όπως προβλέπουν οι κανόνες του ΠΟΕ·
10. ενθαρρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για τη διατήρηση ενός ενημερωμένου καταλόγου των βασικών φραγμών που αντιμετωπίζουν οι εξαγωγείς και οι επενδυτές της ΕΕ σε σημαντικές αγορές τρίτων χωρών, ιδίως σε εταιρους με τους οποίους έχει συναφθεί συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού και της φύσης των ανησυχιών που εγείρουν κράτη μέλη και εταιρείες, ως εργαλείο για την αποτίμηση της κατάστασης στις τρίτες χώρες·
11. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι η ευρωπαϊκή πολιτική στον τομέα των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας έναντι των αναπτυσσομένων χωρών θα πρέπει να παραμείνει εντός του πλαισίου των υποχρεώσεων της συμφωνίας TRIPS και πρέπει να τηρεί πλήρως τη Δήλωση της Ντόχα του 2001 για τη συμφωνία TRIPS και τη δημόσια υγεία, ιδίως στον τομέα των γενόσημων φαρμάκων και της δημόσιας υγείας, έτσι ώστε να διατεθούν στις αναπτυσσόμενες χώρες περιθώρια για την άσκηση πολιτικής με στόχο την αντιμετώπιση ζητημάτων δημοσίου συμφέροντος που τις απασχολούν·
12. Είναι της γνώμης ότι, μολοντί δεν μπορεί να γίνει άμεση σύνδεση σε αυτή τη χρονική στιγμή ανάμεσα στους ειδικούς ΜΔΦ και σε λοιπά ρυθμιστικά εμπόδια που αντιμετωπίζουν οι εταιρείες της ΕΕ όταν προσπαθούν να εισχωρήσουν σε ξένες αγορές, αφενός, και στις σημερινές απώλειες θέσεων εργασίας στα κράτη μέλη της ΕΕ, αφετέρου, θα ήταν καλό να εξετάσει η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με άλλους συναφείς διεθνείς οργανισμούς, εάν και κατά πόσο μπορεί να γίνει κάποια συσχέτιση μεταξύ των ειδικών ΜΔΦ στην ΕΕ και σε τρίτες χώρες καθώς και μεταξύ της σημερινής δημιουργίας

ή απώλειας θέσεων εργασίας στην ΕΕ·

13. τονίζει ότι θα πρέπει η Επιτροπή να διερευνήσει το ενδεχόμενο ανάπτυξης και καθιέρωσης μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης που να εντοπίζει ΜΔΦ και να ενισχύει τα υφιστάμενα αναλυτικά εργαλεία της για τη σχετική ποιοτική αξιολόγηση και το σαφέστερο ορισμό αδικαιολόγητων ΜΔΦ· προτείνει να βασίζεται ο μηχανισμός αυτός στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής που είναι εγκατεστημένες στις τρίτες χώρες, σε συνεργασία με τους οργανισμούς που έχουν ήδη τεθεί σε λειτουργία από τα κράτη μέλη·
14. προτρέπει την Επιτροπή να βελτιώσει, και στα πολυμερή όργανα, τη διεθνή ρυθμιστική συνεργασία και τη σύγκλιση των ρυθμιστικών απαιτήσεων με βάση τα διεθνή πρότυπα και, και όπου είναι δυνατό, να ξεκινήσει ρυθμιστικό διάλογο προς αντιμετώπιση υφισταμένων ή πιθανών μελλοντικών φραγμών στις εμπορικές συναλλαγές προκειμένου να περιορισθούν οι διενέξεις και οι σχετικές εμπορικές δαπάνες·
15. προτρέπει την Επιτροπή να προωθήσει, μεταξύ των μερών η Συμφωνία για τις Δημόσιες Συμβάσεις (ΣΔΣ) τους κλάδους δημοσίων αγορών και προμηθειών με βάση διεθνή πρότυπα που προβλέπει η εν λόγω συμφωνία και να κάνει χρήση ή να επεκτείνει τους υφιστάμενους ρυθμιστικούς διαλόγους προς ενίσχυση της συνεργασίας για το ρυθμιστικό πλαίσιο και την αναδιάρθρωση και, όποτε ενδείκνυται, την άρση των υφιστάμενων άμεσων και έμμεσων μεροληπτικών πρακτικών στις σχέσεις της ΕΕ με τις εκβιομηχανισμένες χώρες εταίρους της·
16. θεωρεί ότι η μείωση των ΜΔΦ στο εμπόριο και τις επενδύσεις προϋποθέτει κυρίως τη μεταρρύθμιση της συμφωνίας για τις δημόσιες συμβάσεις στον ΠΟΕ, με σεβασμό προς την πολυλειτουργικότητα των πολιτικών πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών· καλεί τις κύριες αναδυόμενες οικονομίες να συμμετέχουν σε αυτή τη διαδικασία και να υπογράψουν και να κυρώσουν χωρίς καθυστέρηση τη μελλοντική συμφωνία·
17. καλεί την Επιτροπή να τηρήσει θετική και σθεναρή στάση κατά τις διαπραγματεύσεις για την υπογραφή εκ μέρους της Κίνας της ΣΔΣ, προκειμένου να επιτευχθεί ένα αντίστοιχο αμοιβαίο άνοιγμα του κινεζικού τομέα των δημοσίων συμβάσεων καθώς και ισότιμη μεταχείριση και προβλέψιμες συνθήκες για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις·
18. συνιστά να εξετασθούν τα ρυθμιστικά μέσα που θα μπορούσαν να εξασφαλίσουν ότι δεν θα επιτρέπεται στις κρατικές επιχειρήσεις τρίτων χωρών, οι οποίες δεν έχουν υπογράψει τόσο τη ΣΔΣ όσο και διμερείς αμοιβαίες συμφωνίες για άνοιγμα της αγοράς, να συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις για την εκτέλεση έργων που χρηματοδοτούνται με πόρους της ΕΕ, ή να προβλέπεται εναλλακτικά ότι η ΕΕ θα μπορεί στις εν λόγω περιπτώσεις να απαιτεί την επιστροφή των πόρων·
19. υπενθυμίζει τη σημασία των ξένων άμεσων επενδύσεων για την ευρωπαϊκή οικονομία και την ανάγκη να δημιουργηθεί ένα σταθερό και ελκυστικό περιβάλλον για τους ευρωπαϊούς επενδυτές στο εξωτερικό και να προαχθεί ένα ανοικτό επενδυτικό περιβάλλον σε ολόκληρη την Ευρώπη· θεωρεί, ωστόσο, ότι, προς το συμφέρον αμφοτέρων των μερών, θα ήταν ευκαίριο να εξετασθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο το ενδεχόμενο αξιολόγησης του αντίκτυπου αυτών των επενδύσεων στην εσωτερική αγορά, ούτως ώστε να προληφθούν οποιεσδήποτε δυνητικές αρνητικές επιπτώσεις στην ευρωπαϊκή καινοτομία και τεχνολογία σε ορισμένους στρατηγικούς τομείς·

20. ενθαρρύνει τις επιχειρήσεις και τους εξαγωγείς της ΕΕ να αξιοποιήσουν τους υφιστάμενους διαύλους, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού για τους φραγμούς στο εμπόριο ή του μητρώου καταγγελιών στη βάση δεδομένων για την πρόσβαση στην αγορά, για να καταγγέλλουν υλικές ζημιές που προκύπτουν από όλα τα είδη φραγμών στις εμπορικές συναλλαγές προς την Επιτροπή, η οποία θα πρέπει να προβαίνει σε εκτιμήσεις και να εφαρμόζει όλα τα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση αδικαιολόγητων ΜΔΦ·
21. πιστεύει ότι, όσον αφορά τις πρώτες ύλες, η Επιτροπή θα πρέπει να ακολουθήσει βιώσιμη, συνεκτική και διατομεακή στρατηγική, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι οι εξαγωγικοί περιορισμοί και οι εξαγωγικοί φόροι μπορεί να θεωρηθούν σημαντικοί για τη στήριξη αναπτυξιακών στόχων, την προστασία του περιβάλλοντος ή τη βιώσιμη αξιοποίηση των φυσικών πόρων στις ΛΑΧ και στα αναπτυσσόμενα μικρά νησιωτικά κράτη και άλλες αναπτυσσόμενες χώρες, εξαιρουμένων των χωρών BRIC· διαπιστώνει ότι η πλειονότητα των μελών του ΠΟΕ που εφαρμόζουν εξαγωγικούς φόρους είναι αναπτυσσόμενες χώρες και ΛΑΧ· καλεί την ΕΕ να μην επιχειρήσει να απαγορεύσει την εφαρμογή εξαγωγικών φόρων για ΛΑΧ και μικρά αναπτυσσόμενα σχετικά κράτη και άλλες αναπτυσσόμενες χώρες, εξαιρουμένων των χωρών BRIC, στο πλαίσιο του ΠΟΕ και σε διμερείς εμπορικές συμφωνίες και συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης, δεδομένου ότι τούτο θα περιόριζε τα περιθώρια πολιτικής τους για τη χρησιμοποίηση αυτού του εργαλείου για την παραγωγή προστιθέμενης αξίας, τη διαφοροποίηση, την προστασία νηπιακών βιομηχανιών, την επισιτιστική ασφάλεια, θέματα εσόδων και περιβάλλοντος εφόσον δεν έχουν ακόμη αποκτήσει το καθεστώς προηγμένης ανάπτυξης·
22. καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να εκτιμηθούν πλήρως τα οφέλη από την ελευθέρωση του εμπορίου σε εκείνες τις χώρες που ανοίγουν τις αγορές τους και αίρουν τους δασμούς και τους ΜΔΦ, οι εμπορικοί εταίροι πρέπει να συμφωνήσουν αμοιβαία για τις μεταβατικές περιόδους σε σχέση με την παροχή δυνατοτήτων πρόσβασης στις αγορές σε ορισμένους ευαίσθητους τομείς και τις επενδύσεις σε αυτούς, ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, τον πλήρη αποκλεισμό τους·
23. προτρέπει την Επιτροπή, σύμφωνα με τις αρχές του εμπορίου ΕΕ-ΗΠΑ για τις υπηρεσίες ΤΠΕ (που υπεγράφησαν με τις ΗΠΑ στο πλαίσιο της Διατλαντικής Οικονομικής Συνεργασίας), να επανεξετάσει πλήρως και να αντιμετωπίσει τη χρήση μεροληπτικών δυσανάλογων ρυθμίσεων, υποχρεώσεων και άλλων νομοθετικών μεθόδων που εφαρμόζονται κατά των δικτύων και των υπηρεσιών ΤΠΕ προκειμένου να περιορίσουν την ελεύθερη ροή των πληροφοριών και την πρόσβαση των υπηρεσιών στην αγορά, και οι οποίες αυξάνουν το ψηφιακό χάσμα·
24. θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί η δέουσα προτεραιότητα στους φραγμούς στο εμπόριο και τις επενδύσεις, οι οποίοι επηρεάζουν τομείς των ευρωπαϊκών υπηρεσιών, όπως, μεταξύ άλλων, οι ΤΠΕ και οι τηλεπικοινωνίες, επαγγελματικές και επιχειρησιακές υπηρεσίες, οι οικονομικές υπηρεσίες, οι κατασκευές, το λιανικό εμπόριο και η διανομή· θεωρεί ότι αυτά τα μη δασμολογικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των εγχώριων ρυθμίσεων, των περιορισμών κυριότητας και διαφόρων μέτρων για την αντιμετώπιση κρίσεων (συμπεριλαμβανομένων των μεροληπτικών διατάξεων στις δημόσιες συμβάσεις) είναι ιδιαίτερα σημαντικά λόγω της αυξημένης προστιθέμενης αξίας του εμπορίου υπηρεσιών και της θέσης της ΕΕ ως του μεγαλύτερου εξαγωγέα υπηρεσιών·

25. υποστηρίζει την άποψη ότι πρέπει να δημιουργηθεί, στο πλαίσιο του ΠΟΕ, ένας μηχανισμός διαμεσολάβησης που θα διευκολύνει την εξάλειψη ΜΔΦ με εποικοδομητικό, αποτελεσματικό, ταχύ και μη επιθετικό τρόπο, με βάση το σύστημα SOLVIT, σύμφωνα με προηγούμενες προτάσεις τόσο της ΕΕ όσο και της Ινδίας·
26. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### I. Εισαγωγή

Με τα χρόνια συνειδητοποιώ όλο και περισσότερο τους ποικίλους φραγμούς που παρεμποδίζουν το διεθνές εμπόριο. Για το λόγο αυτό αφιέρωσα τη θητεία μου ως Μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην καταπολέμηση του προστατευτισμού υπό όλες τους τις μορφές. Πιστεύω πως το ανοιχτό και θεμιτό εμπόριο είναι ο καλύτερος τρόπος για την εξασφάλιση και διατήρηση ισότιμων συνθηκών για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις που ανταγωνίζονται σε διεθνές επίπεδο. Πάντα υποστήριζα ένθερμα το πολυμερές σύστημα εμπορικών συναλλαγών και τους κανόνες που θεσπίζονται εντός του πλαισίου του ΠΟΕ ως βέλτιστου τρόπου εξασφάλισης της ίσης μεταχείρισης όλων των διεθνών εμπορικών εταίρων.

Για όλους αυτούς τους λόγους, αποφάσισα να εξετάσω προσεκτικά το θέμα των ΜΔΦ, τους οποίους η ευρωπαϊκές επιχειρήσεις και οι εξαγωγείς, οι εμπορικοί αναλυτές και, τέλος, η Επιτροπή έχουν εντοπίσει ως αυξανόμενο εμπόδιο στην ελεύθερη πρόσβαση στις αγορές των χωρών εταίρων. Για να σας βοηθήσω να αντιληφθείτε πόσο έντονο είναι το πρόβλημα αυτό, θα σας δώσω έναν ορισμό του, μετά θα σας ζητήσω να αναλογισθείτε τη δυσχέρεια της αντιμετώπισής του εκ μέρους της χώρας εταίρου και, τέλος, να επεξεργασθείτε περισσότερο τις συστάσεις στις οποίες προβαίνω στην παρούσα έκθεση.

### II. Ορισμός των ΜΔΦ (ΜΔΦ)<sup>1</sup>

Οι μη δασμολογικοί φραγμοί (ή μη δασμολογικά μέτρα) αναφέρονται σε όλα τα εμπορικά περιοριστικά μέτρα πέρα από τους φόρους επί των εισαγωγών (δασμών) που περιορίζουν τις εισαγωγές. Οι ΜΔΦ συζητήθηκαν για πρώτη φορά ως μέρος των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ στο Γύρο του Τόκυο από το Σεπτέμβριο 1973 έως τον Απρίλιο 1979.

Υπάρχουν δυο κύρια είδη ΜΔΦ: Το πρώτο συνίσταται σε ό,τι επηρεάζει άμεσα τις τιμές, όπως οι επιδοτήσεις των εξαγωγών ή οι επιστροφές των δασμών, τα αντισταθμιστικά τέλη και οι δασμοί αντιντάμπινγκ, η χειραγώγηση των συναλλαγματικών ισοτιμιών, οι μέθοδοι αποτίμησης των εισαγωγών, οι τελωνειακές επιβαρύνσεις, οι χρονοβόρες τελωνειακές διαδικασίες, οι υγειονομικοί κανονισμοί, η καθιέρωση ελάχιστων τιμών εισαγωγής, οι παράλογες προδιαγραφές και διαδικασίες επιθεώρησης. Το δεύτερο συγκεντρώνει ό,τι επηρεάζει έμμεσα τις τιμές, όπως η έκδοση αδειών εισαγωγής, ποσοστώσεις στις εισαγωγές, «εθελούσιοι» περιορισμοί των εξαγωγών. Αυτά μπορούν να συμπληρωθούν από περιορισμούς στη διανομή ή άλλες μη ανταγωνιστικές πρακτικές και απαγορεύσεις που επίσης μπορούν να στρεβλώσουν το εμπόριο.

### III. Η πολυπλοκότητα της υπόθεσης

---

<sup>1</sup> Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. το επιγραμματικό γλωσσάριο του ΠΟΕ στο σύνδεσμο: [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/glossary\\_e/ntbs\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/glossary_e/ntbs_e.htm), ή το γλωσσάριο του ΟΟΣΑ στο: <http://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=1837>, ή στο Λεξικό των Επιχειρήσεων στον: <http://www.businessdictionary.com/definition/non-tariff-barrier-NTB.html>

Οι ΜΔΦ είναι τεχνικοί, πολύπλοκοι και ευαίσθητοι από πολιτική άποψη διότι ορισμένα από αυτά τα μέτρα εφαρμόζονται ήδη από τις κυβερνήσεις προς το λεγόμενο δημόσιο συμφέρον. Για παράδειγμα, τεχνικοί κανονισμοί, ελάχιστες προδιαγραφές και συστήματα πιστοποίησης για την ασφάλεια της υγείας και των καταναλωτών μπορεί αυτά καθεαυτά να μην αποτελούν φραγμούς στο εμπόριο, καθώς μπορούν να εφαρμοσθούν για την επίτευξη νόμιμων στόχων πολιτικής. Παρά ταύτα, ακριβώς λόγω της πιθανής νόμιμης φύσης τους σε ορισμένες περιστάσεις αυτά τα είδη μέσων πολιτικής τυγχάνουν κατάχρησης και είναι δύσκολο να αρθούν. Οι ΜΔΦ είναι τα πολιτικά αγκάθια του διεθνούς εμπορίου.

Για το λόγο αυτό, προκειμένου να διαχωριστούν τα νόμιμα μέτρα ασφαλείας από τον μεταμφιεσμένο προστατευτισμό, κρίνω πως η Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία έχει αποκλειστική αρμοδιότητα στο εμπόριο και τις επενδύσεις, πρέπει να αντιμετωπίσει τους ΜΔΦ ως μέρος μιας σφαιρικής στρατηγικής και να επιδιώξει να καταβληθεί διπλωματική προσπάθεια σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης αλλά και να υπάρξει ισχυρός ρυθμιστικός διάλογος με τους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ, ειδικά με αυτούς που είναι στρατηγικής σημασίας, προκειμένου να βρεθούν οι ΜΔΦ στην καρδιά των διεθνών διαπραγματεύσεων, εκεί όπου αναμειγνύονται εμπόριο και πολιτική.

#### **IV. Συστάσεις για την πρόληψη και επίλυση του προβλήματος**

##### **A. Προληπτικά μέτρα**

Στόχος μου είναι να δω να συμμετέχει ενεργά η Επιτροπή στην άρση ή τουλάχιστον στη μείωση του περιοριστικού αντίκτυπου των ΜΔΦ επί της ικανότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων να διεισδύουν στις ξένες αγορές. Κατά τη γνώμη μου, αυτό θα αποτελέσει την κύρια προτεραιότητα της νέας εμπορικής πολιτικής της ΕΕ στο πλαίσιο της Στρατηγικής για την Ευρώπη 2020. Η Επιτροπή θα πρέπει να θίξει το θέμα των ΜΔΦ με όλους τους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ, αλλά κυρίως με τους σπουδαιότερους από αυτούς με τους οποίους η ΕΕ έχει τον κύριο όγκο του εμπορίου της.

Η ΕΕ πρέπει επίσης να εξετάσει προσεκτικά τα δικά της εμπορικά μέτρα προκειμένου να άρει όλα τα παράνομα εμπόδια στο ανοικτό και θεμιτό εμπόριο, και να βρεθεί στην πρώτη γραμμή της καταπολέμησης των ΜΔΦ. Επί πλέον, η Επιτροπή πρέπει να αντιμετωπίσει το πρόβλημα αυτό ως μέρος της ατζέντας της για τον ΠΟΕ. Η περιοδική επαναξιολόγηση της ισχύουσας συμφωνίας σχετικά με του τεχνικούς φραγμούς στο εμπόριο (Συμφωνία ΤΦΕ)<sup>1</sup>, η οποία προάγει διεθνή ρυθμιστικά πρότυπα τα οποία επιτρέπουν την προστασία των νόμιμων συμφερόντων κάθε χώρας, πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να δημιουργηθούν νέες ευκαιρίες αναζήτησης του ενδεχόμενου νέων διεθνών πρότυπων και βέλτιστης ρυθμιστικής πρακτικής. Προς τούτο, κρίνεται επίσης σκόπιμο να εξετασθεί το ενδεχόμενο προώθησης της εναρμόνισης των τεχνικών κανόνων ή της αρχής περί αμοιβαίας αναγνώρισης.

Παράλληλα προς την επιθετική στρατηγική σε επίπεδο ΠΟΕ, θα συμβούλευα την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) να συνεργασθούν από κοινού με

---

<sup>1</sup> Η Συμφωνία ΤΦΕ εγκρίθηκε το 1994 ως μέρος των διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ στο Γύρο της Ουρουγουάης. Επικαιροποιούσε προηγούμενη συμφωνία που είχε συναφθεί το 1979 κατά τη διάρκεια του Γύρου του Τόκιο γνωστή ως «Κώδικας προτύπων» που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1980. Η Συμφωνία ΤΦΕ βρίσκεται στον ιστότοπο του ΠΟΕ [http://www.wto.org/english/docs\\_e/legal\\_e/17-tbt.pdf](http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/17-tbt.pdf)

του εμπορικούς εταίρους της ΕΕ για την ενεργό καταπολέμηση των ΜΔΦ. Έχω επίγνωση του πόσο δύσκολο είναι το έργο αυτό, αλλά αυτό δεν μπορεί να αποτελέσει δικαιολογία για παραίτηση από την προσπάθεια όταν διεξάγονται διεθνείς εμπορικές διαπραγματεύσεις, είτε σε διμερές είτε σε πολυμερές επίπεδο. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε όλες τις υπό εξέταση και μελλοντικές διαπραγματεύσεις για συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών (ΣΕΣ) στις οποίες θα συμμετάσχει η ΕΕ. Δεν αμφιβάλω διόλου για τη δέσμευση του ίδιου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει στο ζήτημα αυτό σειρά προτεραιότητας στην ατζέντα πολιτικής του κατά την αξιολόγηση εμπορικών συμφωνιών, πριν τελικά τους δώσει τη συγκατάθεσή του.

## B. Διορθωτικά μέτρα

Σε ό,τι αφορά τις ΣΕΣ ανάμεσα σε ΕΕ και τρίτες χώρες, πρέπει οπωσδήποτε να βεβαιωθούμε ότι οι συμφωνίες αυτές θα προσφέρουν επαρκή αμοιβαιότητα στην πρόσβαση στην αγορά και αμοιβαία οφέλη και στα δυο συμβαλλόμενα μέρη. Επί πλέον, κρίνω πως θα ήταν σκόπιμο να εξετασθεί το ενδεχόμενο να περιλαμβάνεται σε κάθε ΣΕΣ ένας διμερής μηχανισμός διασφάλισης ο οποίος θα προβλέπει ενδεδειγμένα, συμβατά προς τον ΠΟΕ, διορθωτικά μέτρα προκειμένου να προλαμβάνεται η ζημία ή η απειλή ζημίας στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις καθώς και στα νόμιμα συμφέροντα των εμπορικών εταίρων, ενώ βαθμιαία θα προοδεύει η αρχή των ελεύθερων συναλλαγών.

Οι διμερείς και πολυμερείς διαπραγματεύσεις αποτελούν επίσης μεγάλη ευκαιρία για να αναβαθμίσει η Επιτροπή τη ρυθμιστική συνεργασία με τους κύριους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ ως μέρος των διαλόγων υψηλού επιπέδου που πρέπει να χρησιμοποιούνται για να προωθείται η ισοτιμία και η σύγκλιση των διεθνών πρότυπων σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων και των δημοσίων συμβάσεων. Ο απώτατος σκοπός είναι να περιορισθούν οι διαφωνίες και οι σχετικές με αυτές δαπάνες για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, με την επιφύλαξη της ποιότητας του ανακύπτοντος ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

Προκειμένου αφενός να αυξηθεί η γενική ευαισθητοποίηση για τους ΜΔΦ και αφετέρου να παρακινηθούν οι επιχειρήσεις και οι δημόσιες αρχές να τους καταπολεμήσουν, η Επιτροπή πρέπει να συγκεντρώσει και στοιχεία από τον ΠΟΕ, τον ΟΟΣΑ και οποιοδήποτε άλλο σχετικό οργανισμό διεθνούς εμπορίου σχετικά με το επιτελεσθέν ή το συνεχιζόμενο έργο ως προς την πιθανή συσχέτιση της ύπαρξης των ΜΔΦ και της απορρέουσας απώλειας πιθανών μεριδίων αγοράς καθώς και τον σχετικό αντίκτυπο από πλευράς δυναμικού, ή πραγματικών απωλειών θέσεων εργασίας. Σχετικά με το θέμα αυτό, θα ήθελα επίσης να δω την Επιτροπή να εξετάζει το ενδεχόμενο κατάρτισης και καθιέρωσης μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης που θα εντοπίζει τους ΜΔΦ προς ενίσχυση των υφισταμένων αναλυτικών εργαλείων για ποιοτική αξιολόγηση του αντίκτυπου του προβλήματος αυτού. Με τον καιρό, αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει στην κατάρτιση πίνακα αποτελεσμάτων που θα χρησιμοποιεί δείκτες για τη μέτρηση της βλαβερότητας των ΜΔΦ με βάση, για παράδειγμα, παράγοντες που ορίζονται στο άρθρο 10 του Κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο<sup>1</sup> (ΚΕΕ) οι οποίοι αποτελούν τα στοιχεία στήριξης μιας καταγγελίας βάσει του ΚΕΕ.

Η Επιτροπή, και συγκεκριμένα η Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, πρέπει να ξεκινήσει

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 3286/94 της 22ας Δεκεμβρίου 1994.

ενημερωτική εκστρατεία και να διοργανώνει τακτικά εργαστήρια για επιχειρήσεις και εξαγωγείς της ΕΕ προκειμένου να τους βοηθά, όταν κρίνεται ενδεδειγμένο, να κάνουν καταγγελία βάσει του ΚΕΕ. Η καταγγελία αποτελεί έγκυρο μέσο αναφοράς των πρώτων αποδεικτικών στοιχείων για φραγμούς στο εμπόριο ή άλλη αθέμιτη εμπορική πρακτική όπως οι ΜΔΦ που εφαρμόζονται σε μια άλλη χώρα, και οι οποίοι προκαλούν εμπορική ζημία σε μια ευρωπαϊκή επιχείρηση, είτε εντός της ΕΕ είτε σε εκείνη την ξένη χώρα<sup>1</sup>.

## **V. Συμπέρασμα**

Εν κατακλείδι, μπορεί να ειπωθεί ότι τα οφέλη από την ελευθέρωση του εμπορίου γίνονται περισσότερο αισθητά στις χώρες εκείνες που έχουν εξαλείψει τους δασμούς και τους ΜΔΦ προκειμένου να απολαύσουν τις ευκαιρίες μιας ανοιχτής αγοράς, ενώ ταυτόχρονα αντισταθμίζουν πιθανούς αρνητικούς εξωγενείς παράγοντες από την ευρεία απελευθέρωση λαμβάνοντας αποφάσεις από κοινού με τους εμπορικούς εταίρους τους για ορισμένες μεταβατικές εξαιρέσεις. Αυτό μπορεί να τυγχάνει ενδεδειγμένης σταδιακής εφαρμογής σε περιόδους που χρειάζεται να προστατευθούν ορισμένοι ευαίσθητοι τομείς της οικονομίας κάθε εταίρου προκειμένου αυτή να μπορέσει να προσαρμοσθεί και να ετοιμαστεί βαθμιαία για τον παγκόσμιο ανταγωνισμό πριν ανοιχτεί ουσιαστικά σε αυτόν. Η αναζήτηση της σωστής ισορροπίας ανάμεσα στο άνοιγμα του εμπορίου και το προσωρινό κλείσιμο της αγοράς είναι μια δύσκολη επιδίωξη των εμπορικών διαπραγματευτών της ΕΕ σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις, και ειδικότερα στις ΣΕΣ.

---

<sup>1</sup> Οι απαιτούμενες πληροφορίες για την καταγγελία ΚΕΕ υπάρχουν στον ιστότοπο της Επιτροπής (ΓΔ Εμπορίου) <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-barriers/complaints/>



10.10.2011

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ

προς την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

σχετικά με τους φραγμούς στις συναλλαγές και στις επενδύσεις  
(2011/2115 (INI))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Constance Le Grip

### ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών καλεί την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συνεχίσουν την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής υπέρ της πρόσβασης στις εξωτερικές αγορές ούτως ώστε να αρθούν τα ΜΔΦ στο εμπόριο και οι νομικοί περιορισμοί, να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, να διευκολυνθεί η πρόσβαση στην αγορά για τις υπηρεσίες και τις επενδύσεις, να εξασφαλιστεί ο ανοικτός χαρακτήρας των διαδικασιών συμβάσεων δημόσιων αγορών και προμηθειών, να βελτιωθεί η προστασία και η επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και να εξαλειφθούν τα εμπόδια που δυσκολεύουν τη βιώσιμη προμήθεια πρώτων υλών·
2. υπενθυμίζει ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις υπό την αιγίδα του ΠΟΕ, και συγκεκριμένα σ' ό, τι αφορά του στόχους του Γύρου της Ντόχα· καλεί την Επιτροπή να τηρήσει σθεναρή στάση όσον αφορά την προάσπιση των ευρωπαϊκών συμφερόντων έναντι του αθέμιτου εμπορίου, σύμφωνα πάντα με τις πολυμερείς και διμερείς εμπορικές, και την άρση όλων των αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο, μεταξύ άλλων, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, με την αναστολή παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων, όπως προβλέπει το άρθρο 22 παρ. 2 του Μνημονίου συμφωνίας του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών·
3. καλεί την Επιτροπή να πραγματοποιήσει επαφές με τις τελωνειακές και λοιπές αρμόδιες αρχές των τρίτων χωρών που αποτελούν σημαντικές εξαγωγικές αγορές, με στόχο τη

μείωση της χρήσης υπερβολικά αυστηρών ή περιττών διαδικασιών επιθεώρησης στα προϊόντα που παράγονται ή συναρμολογούνται στην ΕΕ, όπως η απαίτηση των ΗΠΑ για λεπτομερή έλεγχο του 100% των μεταφερόμενων εμπορευματοκιβωτίων, καθώς οι διαδικασίες αυτές λειτουργούν ως μη δασμολογικοί και συγκαλυμμένοι εμπορικοί φραγμοί·

4. στηρίζει την πρόταση που περιλαμβάνεται στην πράξη περί ενιαίας αγοράς και που αποβλέπει στην προώθηση της κανονιστικής σύγκλισης και στην ευρύτερη υιοθέτηση των διεθνών προδιαγραφών, συγκεκριμένα στους τομείς της προστασίας των καταναλωτών και του περιβάλλοντος, της υγείας και ασφάλειας, των εργασιακών προτύπων και της καλής μεταχείρισης των ζώων, προκειμένου να περιοριστούν στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό οι τεχνικοί φραγμοί που παρεμποδίζουν το εμπόριο και να αποφευχθεί το κοινωνικό και περιβαλλοντικό ντάμπινγκ· τονίζει ότι η ανάπτυξη νέων προτύπων θα πρέπει να βασιστεί σε μια διεθνή προσέγγιση χωρίς αποκλεισμούς που θα υποστηρίζεται από ευρεία διαβούλευση, ούτως ώστε να αποφευχθεί η εμφάνιση νέων εμπορικών φραγμών και τονίζει την σπουδαιότητα των διεθνών προτύπων για την τόνωση του παγκόσμιου εμπορίου και της παγκόσμιας ανάπτυξης, ιδίως στο πλαίσιο της ανάπτυξης νέων τεχνολογιών· καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει τις επαφές της με τους εμπορικούς εταίρους που δεν εφαρμόζουν τις αρχές αμοιβαίας αναγνώρισης σ' ό, τι αφορά τα πρότυπα που αναπτύσσουν οι φορείς τυποποίησης της ΕΕ·
5. υπογραμμίζει ότι οι διαρθρωμένοι διάλογοι επί των κανονισμών που έχουν δρομολογηθεί σε αυτό το πεδίο μεταξύ ΕΕ και ορισμένων εταίρων της, όπως ο Διατλαντικός Διάλογος των Νομοθετών, ο Διατλαντικός Επιχειρηματικός Διάλογος και το Διατλαντικό Οικονομικό Συμβούλιο με τις ΗΠΑ, ο Οικονομικός και Εμπορικός Διάλογος Υψηλού Επιπέδου με την Κίνα ή ο διάλογος μεταξύ της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου και της Ιαπωνίας, πρέπει να καταλήξουν σε χειροπιαστά αποτελέσματα στο θέμα της αμοιβαίας αναγνώρισης, της σύγκλισης και της ανάπτυξης κανόνων και προδιαγραφών και πρέπει να θεσπισθούν ανάλογοι διάλογοι με άλλους εμπορικούς εταίρους·
6. προτρέπει την Επιτροπή να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση των τρίτων μερών με τη Συμφωνία για τα Τεχνικά Εμπόδια στο Εμπόριο όταν θεσπίζει πρότυπα και να καταρτίσει στρατηγικές για να παράσχει κίνητρα για τη θέσπιση δίκαιων και ισότιμων προτύπων στους ευαίσθητους τομείς στους οποίους εφαρμόζονται παρεκκλίσεις·
7. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να ενισχύσουν τον συντονισμό των πολιτικών με τις Ηνωμένες Πολιτείες, ούτως ώστε να εξασφαλιστούν η βιώσιμη πρόσβαση στις πρώτες ύλες, και συγκεκριμένα στις σπάνιες γαίες, η διαλειτουργικότητα του δικτύου ΤΠΕ και η ευκολότερη πρόσβαση των ΜΜΕ στις διατλαντικές αγορές·
8. υπογραμμίζει τις πρόσθετες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ κατά την αντιμετώπιση αλλοδαπών ρυθμίσεων και ΜΔΦ, και συγκεκριμένα των νομικών και διοικητικών φραγμών που συνδέονται με τις διαδικασίες του Μέσου Εμπορικής Άμυνας (ΜΕΑ)·
9. καλεί την Επιτροπή να επισπεύσει την απλούστευση των διαδικασιών του ΜΕΑ στις ανάγκες και στα λογιστικά συστήματα των ΜΜΕ και τη θέσπιση κατάλληλων μηχανισμών στήριξης για τις ΜΜΕ που πλήττονται από τις διαδικασίες που δρομολογούν τρίτες χώρες·

10. τονίζει τον σημαντικό ρόλο των κοινών επενδύσεων στη διευκόλυνση της έρευνας και ανάπτυξης σε μακροπρόθεσμα έργα επενδύσεων που προορίζονται για το εσωτερικό και καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για αποκτήσουν τρίτες χώρες δυνατότητα πρόσβασης στα προγράμματα-πλαίσια της ΕΕ·
11. ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο, σε πνεύμα αμοιβαιότητας και αμοιβαίου οφέλους, να εντείνουν το διάλογο και τη συνεργασία με τους εμπορικούς εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια των προϊόντων και το σεβασμό των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας·
12. θεωρεί λυπηρό το ότι οι συμβάσεις δημοσίων αγορών και προμηθειών των κυριότερων εταίρων μας δεν είναι τόσο ανοικτές όσο εκείνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης· στηρίζει ένθερμα τις εργασίες της Επιτροπής για την αναθεώρηση της ευρωπαϊκής νομοθεσίας σε θέματα συμβάσεων δημοσίων αγορών και προμηθειών και κυρίως σε ό,τι αφορά τη λήψη των μέτρων που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της δίκαιης πρόσβασης, αφενός, των επιχειρήσεων της ΕΕ στις αγορές συμβάσεων δημοσίων αγορών και προμηθειών τρίτων χωρών και, αφετέρου, των επιχειρήσεων τρίτων χωρών στις αγορές συμβάσεων δημοσίων αγορών και προμηθειών της ΕΕ, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας, και ταυτόχρονα να ενισχυθεί η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης όταν διαπραγματεύεται την πρόσβαση των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων στις συμβάσεις δημοσίων αγορών και προμηθειών των τρίτων χωρών· φρονεί δε ότι χρειάζεται αμοιβαιότητα στον τομέα αυτόν μεταξύ της ΕΕ, των βιομηχανικών χωρών και των σημαντικότερων αναδυόμενων εταίρων· επισημαίνει, ωστόσο, ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να διαμορφωθούν με τρόπο, ώστε να μην οδηγήσουν σε ανάρμοστο νέο κατακερματισμό της αγοράς, ο οποίος δεν θα μπορούσε με τη σειρά του να έχει αρνητικές συνέπειες για την ευρωπαϊκή βιομηχανία και τις παγκόσμιες εμπορικές σχέσεις της· τονίζει ως εκ τούτου την ανάγκη χάραξης πολιτικής που να βασίζεται σε αποδεικτικά στοιχεία και διενέργειας διεξοδικής αξιολόγησης του αντίκτυπου καθώς και αξιολόγησης των σχετικών κινδύνων και οφελών για τις επιχειρήσεις της ΕΕ και τους ενδιαφερόμενους παράγοντες του δημόσιου τομέα, με στόχο να προταθεί νομοθεσία· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετική πρόταση το αργότερο έως τα τέλη του 2011, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την πράξη περι ενιαίας αγοράς·
13. παροτρύνει να εξετασθεί με ποιο τρόπο θα μπορούσε να εξασφαλιστεί από νομική άποψη ότι δεν θα επιτρέπεται στις κρατικές επιχειρήσεις τρίτων χωρών, οι οποίες δεν έχουν υπογράψει ούτε τη Συμφωνία για τις Δημόσιες Συμβάσεις (ΣΔΣ) ούτε διμερείς αμοιβαίες συμφωνίες για άνοιγμα της αγοράς, να συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις για την εκτέλεση έργων που χρηματοδοτούνται με πόρους της ΕΕ, ή με ποιο τρόπο η ΕΕ θα μπορεί σε αυτές τις περιπτώσεις να απαιτεί την επιστροφή των πόρων·
14. εκφράζει, σε αυτό το στάδιο, αποδοκιμασία για το γεγονός ότι μόνο 14 χώρες είναι μέρη της ΣΔΣ και ότι οι δεσμεύσεις όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά που έχουν αναλάβει τα διάφορα μέρη στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας είναι ασύμμετρες· υπενθυμίζει συγκεκριμένα τη σημασία της εξασφάλισης ισόρροπων συμφωνιών σχετικά με την πρόσβαση στις αγορές συμβάσεων δημοσίων αγορών και προμηθειών με τους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ· υπογραμμίζει την ανάγκη να ζητηθεί αμοιβαιότητα από τις ανεπτυγμένες χώρες που είναι μέρη της ΣΔΣ στο πλαίσιο των μελλοντικών αναθεωρήσεων αυτής της συμφωνίας·

15. καλεί την Επιτροπή να κρατήσει θετική και σθεναρή στάση κατά τις διαπραγματεύσεις για εκ μέρους της Κίνας υπογραφή της ΣΔΣ, προκειμένου να επιτύχει ένα αντίστοιχο αμοιβαίο άνοιγμα του κινεζικού τομέα των δημοσίων συμβάσεων καθώς και ισότιμη μεταχείριση και προβλέψιμες συνθήκες για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις·
16. υπενθυμίζει τη σημασία των ξένων άμεσων επενδύσεων για την ευρωπαϊκή οικονομία και την ανάγκη να δημιουργηθεί ένα σταθερό και ελκυστικό περιβάλλον για τους ευρωπαίους επενδυτές στο εξωτερικό και να προαχθεί ένα ανοικτό επενδυτικό περιβάλλον σε ολόκληρη την Ευρώπη· θεωρεί, ωστόσο, ότι, προς το συμφέρον αμφότερων των μερών, θα ήταν ευκαταίιο να εξετασθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο το ενδεχόμενο αξιολόγησης του αντίκτυπου αυτών των επενδύσεων στην εσωτερική αγορά, ούτως ώστε να προληφθούν οποιεσδήποτε δυνητικές αρνητικές επιπτώσεις στην ευρωπαϊκή καινοτομία και τεχνογνωσία σε ορισμένους στρατηγικούς τομείς·

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	6.10.2011
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 32 - : 0 0 : 2
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Adam Bielan, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler, Иλιана Иванова
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Marielle Gallo, Anna Hedh, Constance Le Grip, Emma McClarkin, Oreste Rossi, Wim van de Camp, Σουλβάννα Ράπτη
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Alexander Alvaro, Monika Hohlmeier, Axel Voss, Pablo Zalba Bidegain

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	11.10.2011
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 23 -: 4 0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Paul Murphy, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	José Bové, George Sabin Cutaș, Silvana Koch-Mehrin, Elisabeth Köstinger
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Martin Callanan